April 2009 - Spanish

The International Journal of Clinical and Experimental Hypnosis

Volume 57, Number 2 - April 2009 - Spanish

Una comunicación breve. El descubrimiento de la hipnosis: El manuscrito perdido de Braid “On Hypnotism” (Sobre el hipnotismo) (1860)

Donald Robertson

Resumen: El último manuscrito de James Braid sobre hipnotismo, que resumió su visión madura y había estado perdido desde su muerte, existía sólo en traducciones francesa y alemana. El autor habla de la historia y la importancia de este documento, “On hypnotism” (1860), así como de su nueva versión en inglés, traducida de las ediciones francesa y alemana. El manuscrito de Braid constituye una pieza faltante crucial en la historia temprana de la terapia psicológica y ayuda a explicar el origen de hipnoterapia y corregir ciertas falsas ideas históricas concernientes al significado del término hipnotismo. El redescubrimiento de este texto proporciona pruebas adicionales de que el hipnotismo surgió como una reacción empírica y de sentido común contra los excesos pseudocientíficos del mesmerismo. Usando varios extractos de sus escritos anteriores, algunas observaciones y técnicas de Braid pueden renovar el interés entre investigadores y clínicos contemporáneos.

“On Hypnotism” (Sobre el hipnotismo) (1860), De L’Hypnotisme

Traducido del Francés por Donald Robertson

Resumen: El último ensayo de James Braid sobre hipnotismo, la culminación de su obra, resumido en una traducción francesa para la Academia de Ciencias, es publicado en inglés con comentarios. Según Braid, el hipnotismo es un acercamiento psicológico ("subjetivo"), fundamentalmente opuesto a los postulados paranormales y teorías magnéticas del mesmerismo ("objetivo"). El hipnotismo funciona principalmente por medio de ideas dominantes sobre las cuales fija la atención el sujeto. Braid toma a la reversibilidad de la amnesia hipnótica como prueba de “consciencia doble.” Sin embargo, más del 90% de sus sujetos no exhibieron este estado de la disociación ni alguna respuesta parecida al sueño, sino simplemente un sentido "de ensoñación". Los sujetos buenos son tan sugestionables en el estado de "vigilia" como los demás durante la hipnosis.

El uso del arte para entender las imágenes concernientes al colon irritable y su respuesta a la hipnoterapia

Helen R. Carruthers, Vivien Miller, Julie Morris, Raymond Evans, Nicholas Tarrier, y Peter J. Whorwell

Resumen: Los autores preguntaron a 109 pacientes si tenian una imagen de su colon irritable (CI) pre y posthipnoterapia, y un artista médico hizo pinturas de acuarela precisas de las imágenes descritas. Los resultados estuvieron relacionados con resultado de tratamiento, síntomas, ansiedad, depresión, y absorción (hipnotizabilidad). El 49 % de los pacientes tuvieron una imagen; una amplia variedad fue registrada y pintada. Las imágenes estuvieron asociadas significativamente con el género ($p < .05$), ansiedad ($p < .05$), sintomatología no colónica ($p < .05$), y absorción ($p < .001$); el 57.8 % de respondientes comparado con el 35.5 % de no respondientes a la hipnoterapia tuvieron una imagen de su enfermedad antes del tratamiento ($p < .05$), y las imágenes en color estuvieron asociadas con mejores resultados ($p < .05$) que las monocromas. Todas las imágenes cambiaron después de la terapia, a menudo haciéndose menos específicas. Preguntar sobre

imágenes de CI ayuda a identificar quiénes pueden responder a la hipnoterapia y también puede proporcionar conocimiento sobre cómo los pacientes piensan sobre su enfermedad.

El efecto de la hipnosis en alivio de dolor durante el parte en mujeres Iraníes

Marzieh Abbasi, F. Ghazi, Ann Barlow-Harrison, Mehrdad Sheikhvatan, y Fatemeh Mohammadyari

Resumen: Este estudio describe el efecto de la hipnosis en el alivio de dolor durante el parto. Usando un enfoque cualitativo, entrenamos a 6 pacientes a usar autohipnosis para el parto. Los resultados fueron analizados usando el procedimiento de Colaizzi. Las mujeres describieron sus sentimientos sobre la hipnosis durante el parto como: un sentido de alivio y consuelo, confianza en mí misma, satisfacción, carencia de sufrimiento de dolor de parto, cambio de la sensación de dolor por una de presión, disminución del miedo de parto natural, carencia de cansancio, y carencia de ansiedad. Tambien mencionaron aumento en la concentración en el útero y músculo cervical, consciencia de todas las etapas del parto, y “pensamientos positivos.” Los nacimientos fueron percibidos como muy satisfactorios comparado a sus experiencias anteriores.

Condicionamiento olfativo hipnoterapéutico (COH): Casos de estudio de fobia a las agujas, trastorno de pánico, y TEP producido por combate

Eitan G. Abramowitz y Pesach Lichtenberg

Resumen: Los autores desarrollaron una técnica, que llaman condicionamiento olfativo hipnoterapéutico (COH) para explotar la capacidad de los olores para despertar reacciones emocionales fuertes. Durante la hipnosis, el paciente aprende a asociar olores agradables con un sentido de seguridad y autocontrol. El paciente puede usar posteriormente esta asociación recién descubierta para vencer fobias y prevenir ataques de pánico. Esto puede ser particularmente eficaz para el trastorno por estrés postraumático (TEP) con episodios de ansiedad, recuerdos traumáticos (flashbacks), y disociación provocada por olores. Los autores presentan 3 casos de pacientes con fobia de agujas, trastorno de pánico, y TEP inducido por combate que fueron tratados con éxito con la técnica COH.

Una comparacion de autohipnosis y relajación muscular progresiva en pacientes con esclerosis múltiple y dolor crónico

Mark P. Jensen, Joseph Barber, Joan M. Romano, Ivan R. Molton, Katherine A. Raichle, Travis L. Osborne, Joyce M. Engel, Brenda L. Stoelb, George H. Kraft, y David R. Patterson

Resumen: Reclutamos a veintidós pacientes con esclerosis múltiple (EM) y dolor en un diseño cuasi experimental que comparó los efectos de entrenamiento de autohipnosis (HIP) con relajación muscular progresiva (RMP) sobre la intensidad de dolor e interferencia de dolor; 8 recibieron HIP y los restantes 14 fueron seleccionado aleatoriament para HIP o RMP. Los participantes de HIP mencionaron cambios significativos de pre a post sesión así como de pre a post tratamiento en disminución de dolor e interferencia de dolor en comparación con los participantes de la condición PMR, y las ganancias permanecieron en un seguimiento a los 3 meses. La mayor parte de los participantes en ambas condiciones mencionaron que siguieron usando las habilidades que aprendieron en el tratamiento y experimentaron alivio de dolor cuando así lo hicieron. La hipnotizabilidad general no estuvo relacionada significativamente con los resultado de tratamiento, pero las

expectativa de resultado de tratamiento evaluadas antes y después de la primera sesión si estuvieron relacionadas con los resultados. Éstos apoyan la eficacia del tratamiento de autohipnosis para controlar dolor cronico en pacientes con EM.

Nota de precaución sobre la Escala Grupal Waterloo-Stanford C (WSGC): Una comunicación breve

Etzel Cardeña y Devin B. Terhune

Resumen: La escasa literatura sobre las consecuencias de los instrumentos para medir hipnotizabilidad indica que las diferentes escalas producen diversas reacciones. La Escala Grupal Waterloo-Stanford C (WSGC) fue desarrollada como una versión de grupo de la Escala de Susceptibilidad Hipnótica de Stanford: Forma C (SHSS:C). En forma similar a la literatura que encontró que la SHSS:C puede producir más efectos secundarios negativos que la Escala Grupal de Susceptibilidad Hipnótica de Harvard, Forma A, incluimos estadísticas descriptivas preliminares que documentan reacciones negativas frecuentes al reactivo de regresión de edad de la WSGC. Recomendamos que los experimentadores tomen estos datos en consideración y, por lo menos, cuenten con la presencia de un clínico con experiencia hipnótica durante la administración del WSGC.

Normas israelíes para la Escala de Susceptibilidad Hipnótica de Stanford: Forma C

Pesach Lichtenberg, Haim Shapira, Yuval Kalish, y Eitan G. Abramowitz

Resumen: Administramos una versión hebrea de la Escala de Susceptibilidad Hipnótica de Stanford: Forma C (SHSS:C) a 169 sujetos en Israel. Los autores compararon los resultados con aquellos obtenidos con la versión original en inglés administrada en los EEUU y con un grupo adicional de 38 sujetos de habla inglesa en Israel, así como con versiones traducidas al español (2 versiones, para España y para México), italiano, alemán, y holandés. Las medias y las correlaciones de rango en el pase de los reactivos fueron comparables entre las distintas muestras. La fiabilidad de los reactivos fue un poco inferior en la versión hebrea; sin embargo, cuando las escalas fueron descontinuadas después del fracaso de 3 reactivos consecutivos, la fiabilidad fue similar a la obtenida en las otras muestras. Concluimos que la versión hebrea del SHSS:C puede ser usada para la evaluación de la hipnotizabilidad y recomendamos que el criterio de interrupción sea

urilizado.